



Verein Freunde der Galápagos Inseln Schweiz
Association Suisse des amis des Iles Galápagos
Swiss Association of friends of the Galápagos Islands

Geschäftsstelle c/o Zoo Zürich, Zürichbergstrasse 221, 8044 Zürich, Telefon 044 254 26 70, galapagos@zoo.ch, www.galapagos-ch.org

Jahresbericht 2012

Das Vereinsjahr beginnt mit der 18. Generalversammlung am 22. März im Zoologischen Museum Zürich. Anschliessend gibt Prof. Dr. Fritz Trillmich von der Universität Bielefeld den Mitgliedern einen Einblick in seine mittlerweile beinahe 40 jährige Tätigkeit auf Galápagos. In seinem Vortrag "Amphibisch leben in den Tropen: Seelöwen und Seebären auf Galápagos" stellt er anschliessend die Biologie der beiden Robbenarten auf Galápagos anschaulich und sehr unterhaltsam vor.

Unsere Mitglieder und Freunde haben 2012 zweimal das Vereinsbulletin *Galápagos Intern* mit Informationen und aktuellen Berichten zu unseren Projekten erhalten. Es erscheint inzwischen in einer deutschen und einer französischen Version.

Auch im Jahr 2012 haben wir unser Schwerpunktprojekt mit den Riesenschildkröten auf Santa Cruz weitergeführt und die Resultate unseren Mitgliedern im *Galápagos Intern* vorgestellt. Auch die Projekte zum Schutz der Blaufusstöpel sowie des Galápagos Bussards haben wir (weiterhin) finanziell mitgetragen. Neu unterstützen wir die Arbeit von Dr. Fritz Trillmich zu den Meererechsen auf San Cristobal. Die Resultate dieser Studie werden wir in der nächsten Ausgabe von *Galápagos Intern* vorstellen. Und auch die Meeresschildkröten bleiben nicht nur 2012, sondern auch in diesem Jahr in unserem Fokus. So sollen die Auswirkungen des Tourismus auf den Fortpflanzungserfolg der Meeresschildkröten in Las Bachas ermittelt werden. Wir sind gespannt auf die Resultate dieser Studie.

Am Ende des Jahres wurde im Zoologischen Museum Zürich die Sonderausstellung „Galápagos“ eröffnet. Vom 11.12.2012 bis zum 8.9.2013 können die Museumsbesucher eine Reise nach Galápagos unternehmen. Die Ausstellungsmacher schreiben in ihrer Einleitung: „Für einen erfolgreichen Schutz von Galápagos sind ein öffentliches Interesse sowie Naturschutz und Forschung unverzichtbare Voraussetzungen. Die Universität Zürich trägt mit ihrer Forschung in Galápagos zum Zusammenspiel zwischen Naturschutz und Forschung bei. Deshalb und weil die Inselgruppe in der Geschichte der Naturwissenschaften so wichtig ist, widmet das Zoologische Museum ihr eine Ausstellung. Diese wird auch in anderen Museen gezeigt und soll die Neugier und die Begeisterung für die aussergewöhnliche Lebenswelt wecken. Nur mit einem breit abgestützten Verständnis für die Einzigartigkeit von Galápagos werden diese Inseln, welche die Welt veränderten, auch weiteren Generationen erhalten bleiben“. Die Sonderausstellung wurde von den Freunden der Galápagos Inseln (Schweiz) mitunterstützt.

Der Vorstand hält sich bei der Auswahl der Projekte stets an die Politik unseres Vereins Projekte jeweils langfristig – und dadurch nachhaltig und effektiv – zu unterstützen. So werden wir diese auch 2013 begleiten und über ihre Fortschritte und Resultate im *Galápagos Intern* regelmässig informieren.

Im Jahr 2012 haben wir folgende Projekte gefördert (Betrag in CHF gerundet):

– Meererechsen San Cristobal:	CHF 22'758
– Riesenschildkrötenmonitoring Santa Cruz:	CHF 19'226
– Erhaltung der Blaufusstöpel:	CHF 14'726
– Schutz der Meeresschildkröten:	CHF 14'824
– Schutz des Galápagos Bussard:	CHF 8'000
– Nationalparkverwaltung Adressenverarbeitung:	CHF 7'092
– Beitrag an die Betriebskosten der Charles Darwin Forschungsstation	CHF 2'889

Damit durften wir im Jahr 2012 mit knapp CHF 90'000 Projekte zum Schutz der einmaligen Flora und Fauna der Inseln unterstützen. Seit unserer Gründung im Jahr 1994 konnten wir mit insgesamt über CHF 1,5 Mio

zahlreiche Naturschutzprojekte auf Galápagos unterstützen und damit tatkräftig zur Erhaltung der einzigartigen Biodiversität des Archipels beitragen

Im Berichtsjahr durften wir 12 Neumitglieder begrüßen. Unsere Arbeit wird nun von insgesamt 1'466 Mitgliedern unterstützt. Dieser Erfolg beruht auf der bewährten Zusammenarbeit zwischen den Freunden der Galápagos Organisationen und dem Nationalpark.

Dank Ihrer Hilfe können wir auch weiterhin unsere Ziele, den Schutz und die Erhaltung der Galápagos Inseln zu erhalten, verfolgen. Darüber freuen wir uns sehr.

Auch im Namen des Vorstandes danke ich unseren Mitgliedern, Gönnern und Helfern ganz herzlich für Ihre Unterstützung und Treue.

21. Februar 2013

Dr. Hendrik Hoeck

BALANCE SHEET IN SWISS FRANCS

		Actual 31.12.2012	Projection 31.12.2013
<u>Assets</u>		-	-
Petty Cash Office Zürich		571.80	400.00
Account Crédit Suisse Checking		21'907.15	7'600.00
Account ABS Savings		20'054.70	20'070.00
Total Assets		42'533.65	28'070.00
<u>Liabilities and Equity</u>			
Current Liabilities		3'115.05	4'627.40
Deferred Liabilities		11'226.00	3'000.00
Reserves		20'000.00	20'000.00
Surplus (-Deficit) previous years		5'905.16	8'192.60
Surplus (-Deficit) current year		2'287.44	-7'750.00
Total Equity		28'192.60	20'442.60
Total Liabilities and Equity		42'533.65	28'070.00



Meeresleguane und Riesenschildkröten in Santa Cruz gehörten im 2012 zu unseren Schwerpunktprojekten, die wir dank Ihrer Unterstützung erfolgreich weiterführen durften - Herzlichen Dank für Ihre Treue!

**VEREIN FREUNDE DER GALAPAGOS INSELN SCHWEIZ
SWISS ASSOCIATION OF FRIENDS OF THE GALAPAGOS ISLANDS
ASSOCIATION SUISSE DES AMIS DES ILES GALAPAGOS**

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES IN SWISS FRANCS

Concept	Budget 31.12.2012	Actual 31.12.2012	Budget 2013
<u>Revenues</u>			
<u>Membership and other Revenues</u>			
Membership fees	46'500.00	43'549.97	45'000.00
Non specific donations	11'420.00	34'547.84	11'000.00
Bank interests	80.00	38.48	0.00
Total Membership and other Revenues	58'000.00	78'136.29	56'000.00
<u>Specific Project Donations</u>			
Marine Turtles		33'094.40	0.00
Birds		570.00	0.00
Blue footed Boobies		500.00	0.00
Marine Iguanas		6'010.00	0.00
Total Specific Project Donations	62'000.00	40'174.40	62'000.00
Total Revenues	120'000.00	118'310.69	118'000.00
<u>Expenditures</u>			
Office Zürich	17'400.00	14'705.35	16'100.00
Bank fees	300.00	359.75	350.00
Mailings	2'500.00	3'304.75	3'300.00
Meetings and Communication, Board	200.00	0.00	200.00
Printing costs	4'000.00	5'251.00	5'300.00
Brochures & Webpage	2'100.00	848.40	1'500.00
Cost of events, General Assembly	3'500.00	2'039.22	4'000.00
Contribution to operating costs CDRS	0.00	2'889.09	0.00
Contribution to Swiss-Ecuadorian projects	2'000.00	0.00	2'000.00
Total Contributions to specific Projects	93'000.00	86'625.69	93'000.00
<i>Marine Iguanas</i>		<i>22'757.76</i>	0.00
<i>Blue footed Boobies</i>		<i>14'726.34</i>	0.00
<i>Marine Turtles</i>		<i>14'823.99</i>	0.00
<i>Galápagos Hawks</i>		<i>8'000.00</i>	0.00
<i>Monitoring Giant Tortoises</i>		<i>19'226.00</i>	0.00
<i>Visitor Data Entry</i>		<i>7'091.60</i>	0.00
Total expenditures	125'000.00	116'023.25	125'750.00
Annual Surplus (-Deficit)	-5'000.00	2'287.44	-7'750.00